



Žádost o práci ve Francii

Po výběru **vhodného** pracovního místa z nabídky na trhu práce (databáze ANPE, APEC, OMI, personální agentury tisk, žluté stránky, EURES, aj.) je potřeba připravit si podklady pro prezentaci u zaměstnavatele. Žádné obsáhlé složky s vysvědčeními a školními diplomy! Připravte si:

- **průvodní dopis** (*Lettre de candidature*)
- **životopis C.V.**, (*dactylographié*)

Průvodní dopis

Obsah dopisu se zásadně neliší od českých zvyklostí.

Jazyk:

Francouzština

Forma:

viz příložený vzor průvodního dopisu, max. 1 strana, pouze **rukou psaný**, formulovaný velmi zdvořile

Obsah:

- všechny náležitosti jako je jméno, adresa, číslo telefonu, adresa příjemce, datum
- oslovení – kontaktní osoba
- jak a kde jste se o firmě dověděli
- zdůvodnit upřímný zájem o nabízené místo
- vztah nabízené práce k vašemu vzdělání, získaným zkušenostem, kompetencím
- poukaz na to, že s potěšením přijmete pozvání na schůzku, kde se budete moci osobně představit
- pozdrav
- podpis

Odeslání:

odeslat originál

Vzor průvodního dopisu

Jan Vzorný
Vzorová ul. 1a
000 00 Vzorové město
Česká republika
Tel.: +420 000 000 000

místo, le datum...

firma
kontaktní osoba
ulice
PSČ místo

REF.:

Messieurs,

Votre société, de renommée mondiale, a toujours soulevé une certaine admiration de ma part, et j'aimerais faire partie d'une de vos équipes de technico-commerciaux.

Actuellement attaché commercial dans une société de produits de haute technologie, j'ai augmenté les ventes de mon secteur de 25% en deux ans.

Je me tiens à votre entière disposition pour vous donner toutes les informations complémentaires au C.V. ci-joint.

Dans cette attente, je vous prie de croire, Messieurs, à l'expression de mes sentiments distingués.

Jan Vzorný

Životopis

Na internetu lze nalézt vzor Evropského životopisu, který slouží pouze jako vodítko

(<http://www.cedefop.eu.int/transparency/cv.asp>).

Při psaní životopisu vycházejte ze standardního postupu v zemi a požadavků zaměstnavatele.

Jazyk:

Francouzština

Forma:

- viz vzor, formát, napsaný na počítači, obvykle 1-stránkový, krátké odstavce, stručný a přesný
- důležitý je tisk na kvalitní papír, správná struktura, volba vhodných slov a příjemného stylu.
- jasné členění textu, přehlednost zvýrazněná podtrháváním nebo jinými způsoby, text může být řazen chronologicky nebo naopak,
- životopis se nepodepisuje ani nedatuje

Obsah:

- osobní údaje – *informations personnelles*
(jméno, adresa, číslo telefonu věk, rodinný stav, státní příslušnost)
- vzdělání a odbornou praxi - *formation*
(pouze absolventi vysokých škol, uvést úroveň znalostí, precizovat jazykové znalosti)
- pracovní zkušenosti – *expérience professionnell*
(specifikovat podrobně obor, zařazení)
- mimopracovní aktivity - *loisirs*
- reference - *références*
(uvést pouze na vyžádání)
- muži by měli jednoznačně uvést zda vykonali vojenskou službu.

Odeslání:

odeslat originál, fotografii uchazeče pouze na výslovné přání uvedené v inzerátu

Vzor

Curriculum Vitae

Jan Vzorný
Vzorová ul.
000 00 Vzorové město
Česká republika
Tel.: +420 000 000 000
Fax: +420 000 000 000

Née le datum narození

Nationalité .. národnost

Mariée, deux enfants

LANGUES

Bilingue allemand – tchéque
Français: parlé, lu, écrit
Italien: parlé, lu

EXPERIENCE

1985 – 1988 Madison&Co, Munich
Société de marketing
- marketing par téléphone
- traduction de la documentation
- participation aux réalisations audio - visuelles

1988 à ce jour Hörst International, Francfort
Agence de relations publiques
- organisation de conférences de presse
- création d'événements et organisation de diverses manifestations
- construction des dossiers de presse
Responsable des budgets annuels de Sablons France (70 000 EUR) et des établissements Faunières (60 000 EUR),
j'ai un contact permanent avec les responsables français.

FORMATION

1974 – 1980 Ecole d'enseignement secondaire, Prague

1980 – 1983 Formation professionnelle en cours du soir de marketing

DIVERS

- Long séjours aux Etats-Unis
- Pratique informatique sur IBM PS, MS/DOS 3.3

Přílohy / odeslání

- Vyhotovené podklady složit a odeslat v normální dopisní obálce
- Není nutné používat žádné desky ani sponky
- Tyto podklady jsou zřídka zasílány zpět uchazečům

Osobní prezentace u zaměstnavatele

- Výběr uchazečů se koná, především u vyšších pozic, obvykle formou testů nebo také grafologických posudků.
- Rozhovor v rámci výběrového řízení probíhá ve Francii podobně jako v České republice.
- Je naprosto obvyklé, že uchazeč je zván na několik pohovorů před konečným rozhodnutím.
- Oblečení a způsob chování by mělo odpovídat pozici.
- Velice se dbá na to, aby se uchazeč hodil k firmě a kolektivu zaměstnanců.
- Během rozhovoru dostane uchazeč daleko více prostoru pro prezentaci své osoby a svých cílů.
- Během rozhovoru se zpravidla hovoří také o mzdových představách.